

# Kleine Passionsmusik

Carl Loewe (1796-1869)

**Einleitung**  
**Andante sostenuto**

Violin I  
Violin II  
Viola  
Violoncello  
Soprano  
Alto  
Tenor  
Bass

The score for the instrumental and vocal parts of the introduction. The instrumental parts (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello) are written in G minor (two flats) and common time (C). The tempo is Andante sostenuto. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) are currently silent, indicated by whole rests in each staff. The instrumental parts feature a variety of note values, including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests and slurs. The Violoncello part begins with a piano (*p*) dynamic marking.

**Einleitung**  
**Andante sostenuto**

Organ

The Organ part of the introduction, written in G minor and common time. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The score consists of two staves, treble and bass clef, with various note values and rests. The organ part provides a harmonic and rhythmic foundation for the introduction.

12

Vln. I *(rit.) (ten.)*

Vln. II *(rit.) (ten.)*

Vla. *(rit.) (ten.)*

Vc. *(rit.) (ten.)*

S.

A.

T.

B.

Org. *(rit.) (ten.)*

## 21 1. Choral (Krisztust, az Üdvözítőt)

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

S. *mf* Krisz - tust, az Üd - vö - zi - tőt, Az é - let szer - ző - jét, A - kár egy go - nosz te - vőt Éj - jel lánc - ra ver - ték.

A. *mf* Krisz - tust, az Üd - vö - zi - tőt, Az é - let szer - ző - jét, A - kár egy go - nosz te - vőt Éj - jel lánc - ra ver - ték.

T. *mf* Krisz - tust, az Üd - vö - zi - tőt, Az é - let szer - ző - jét, A - kár egy go - nosz te - vőt Éj - jel lánc - ra ver - ték.

B. *mf* Krisz - tust, az Üd - vö - zi - tőt, Az é - let szer - ző - jét, A - kár egy go - nosz te - vőt Éj - jel lánc - ra ver - ték.

## 1. Choral (Krisztust, az Üdvözítőt)

Org.

29

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

Meg - vá - dol - ták a pa - pok, A nép meg - csú - fol - ta, Os - tort és tö - vist ka - pott, Bű - nünk így hor - doz - ta.

Meg - vá - dol - ták a pa - pok, A nép meg - csú - fol - ta, Os - tort és tö - vist ka - pott, Bű - nünk így hor - doz - ta.

Meg - vá - dol - ták a pa - pok, A nép meg - csú - fol - ta, Os - tort és tö - vist ka - pott, Bű - nünk így hor - doz - ta.

Meg - vá - dol - ták a pa - pok, A nép meg - csú - fol - ta, Os - tort és tö - vist ka - pott, Bű - nünk így hor - doz - ta.

37 2. Andante (A reggel első órájában Pilátus elé vezették...)

Vln. I *p*

Vln. II

Vla. *p*

Vc. *p*

S.

A. *solo*

A reg-gel el - ső ó - rá - já - ban Pi - lá - tus e - lé vit-ték Jé - zust, a - ki

T.

B.

2. Andante (A reggel első órájában Pilátus elé vezették...)

Org. *p*

43

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

sem-mi bűnt nem ta-lált ben - ne.

*f* Or - szá - ga

*f* Or - szá - ga

*f* Or - szá - ga

*f* Or - szá - ga

*f* Or - szá - ga

Detailed description: This is a page of a musical score, page 6, starting at measure 43. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello) and a vocal quartet (Soprano, Alto, Tenor, and Bass). The vocal parts have lyrics in Hungarian. The instrumental parts are in G minor. The vocal parts enter in measure 43 with the lyrics 'sem-mi bűnt nem ta-lált ben - ne.' and then sing 'Or - szá - ga' in measure 44. The instrumental parts provide accompaniment throughout. The score includes dynamic markings such as *f* (forte) and articulation marks like accents and slurs.

50

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

nem in - nen va - ló, Nem föl - di di - csó - sé - - ge. *mf* solo A

nem in - nen va - ló, Nem föl - di di - csó - sé - - ge.

nem in - nen va - ló, Nem föl - di di - csó - sé - - ge.

nem in - nen va - ló, Nem föl - di di - csó - sé - - ge.

**3. Andante** (A nap harmadik óráján megostorozták...)

57

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

har - ma-dik ó - rá - ban Jé - zust meg-os - to - roz - ták, és a fe-jét tö-vis-ko - szo - rú - val meg-se-be-sí-

**3. Andante** (A nap harmadik óráján megostorozták...)

Org.

*mf*



62

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

tet - ték, csú - fol - ták és ki - gú - nyol - ták. És sú - lyos ke - reszt - jét ma-ga

Detailed description: This is a page of a musical score, page 9, starting at measure 62. The score is for a string quartet (Violin I, Violin II, Viola, and Violoncello) and an organ. The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor). The string parts feature a rhythmic pattern of eighth notes with triplets. The organ part provides harmonic support with chords and moving lines. The vocal part (Soprano) has lyrics in Hungarian. The Alto, Tenor, and Bass vocal parts are currently silent.

(Íme, az Ember!)

67

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

hor - doz - ta.

Í - me, az Em-ber. Í - me, az Em - ber.

Í - me, az Em-ber. Í - me, az Em - ber.

Í - me, az Em-ber. Í - me, az Em - ber.

Í - me, az Em-ber. Í - me, az Em - ber.

Í - me, az Em-ber. Í - me, az Em - ber.

(Íme, az Ember!)

## 78 4. Andante (Hat órákor megfeszítették...)

Vln. I *mf* *p* *cresc.* *f* *p*  
 Vln. II *p* *cresc.* *f* *p*  
 Vla. *mf* *p* *cresc.* *f* *p*  
 Vc. *mf* *p* *cresc.* *f* *p*  
 S. \_\_\_\_\_  
 A. \_\_\_\_\_  
 T. *solo* *cresc.* *f*  
 Hat ó - ra - kor meg - fe - szí - tet - ték, És a nap fé - nye el - ho - má - lyo  
 B. \_\_\_\_\_  
 Org. *mf* *p* *mf* *p*

The musical score is for a piece in 4/4 time, marked 'Andante'. It features a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor). The score includes staves for Violin I and II, Viola, Violoncello, Soprano, Alto, Tenor, Bass, and Organ. The organ part is written in a grand staff. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are mostly silent, with the Tenor part having a solo section starting in measure 7. The instrumental parts feature dynamic markings such as *mf*, *p*, *cresc.*, *f*, and *mf*. The organ part has a complex texture with many chords and moving lines.

87

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

sult. "A-tyám, bo-csáss meg, bo-csáss meg né - kik, mert nem tud - ják, hogy mit tesz- nek!"

*pp*

*p*

*p*

*p*

*pp*

*p*

## 98 5. Andante (Kilenc óra, mikor Jézus fölkiált: Szomjazom!)

Vln. I *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*  
 Vln. II *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*  
 Vla. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*  
 Vc. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

S. - - - - -  
 A. - - - - -  
 T. - - - - -

B. *mf* *solo*  
 Ki-lenc ó - ra, mi-kor Jé-zus föl - ki - ált: Szom ja-zom! És e-pét - és e-ce-tet kap

## 5. Andante (Kilenc óra, mikor Jézus fölkiált: Szomjazom!)

Org. *f p* *f p* *f p* *f p* *f p* *f p*

106

Vln. I  
Vln. II  
Vla.  
Vc.  
S.  
A.  
T.  
B.  
Org.

*f p sf sf sf*

*f p sf sf sf*

*f p sf sf sf*

*f p sf sf sf*

*pp pp pp pp*

in - ni. "A - tyám, A - tyám, mondd miért hagy-tál el en - gem?" S le-hajt-va

6. Chor Allegro (A föld megrendül...)

Egyre feszesebben

(Elvégeztetett.)

114

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

The string section consists of four staves. The first three staves (Vln. I, Vln. II, Vla.) and the bottom staff (Vc.) show a melodic line starting with a half note G4, followed by a quarter note F4, and then a half note E4. This line is sustained through the first system. In the second system, the music changes to a rhythmic accompaniment of eighth notes, starting with a half note G4, followed by quarter notes F4 and E4, and then a half note D4. The dynamic marking *pp* is present in the second system.

S.

A.

T.

B.

fe - jét így szólt:

*pp* "Be - tel - je - sült!"

*pp* "Be - tel - je - sült!"

*pp* "Be - tel - je - sült!"

*pp* "Be - tel - je - sült!"

The vocal section consists of four staves. The Soprano (S.), Alto (A.), and Tenor (T.) parts have lyrics: "Be - tel - je - sült!". The Bass (B.) part has lyrics: "fe - jét így szólt: Be - tel - je - sült!". The dynamic marking *pp* is present in the second system.

(Elvégeztetett.)

6. Chor Allegro (A föld megrendül...)

Egyre feszesebben

Org.

The organ part consists of two staves. The top staff shows a melodic line starting with a half note G4, followed by a quarter note F4, and then a half note E4. The bottom staff shows a rhythmic accompaniment of eighth notes, starting with a half note G4, followed by quarter notes F4 and E4, and then a half note D4. The dynamic marking *pp* is present in the second system.

123

Vln. I *p* *cresc.* *f* *ff*

Vln. II *p* *cresc.* *f* *ff*

Vla. *p* *cresc.* *f* *ff*

Vc. *p* *cresc.* *f* *ff*

S. *f* A föld meg - ren - dül, a

A. *f* A föld meg - ren - dül, a

T. *f* A föld meg - ren - dül, a

B. *f* A föld meg - ren - dül, a

Org. *p* *f* *ff*



132

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

temp-lom-kár-pit ket-té ha-sad. A mély-ség is meg-nyí-lik, a szen-tek tes-te föl-

temp-lom-kár-pit ket-té ha-sad. A mély-ség is meg-nyí-lik, a szen-tek tes-te föl-

temp-lom-kár-pit ket-té ha-sad. A mély-ség is meg-nyí-lik, a szen-tek tes-te föl-

temp-lom-kár-pit ket-té ha-sad. A mély-ség is meg-nyí-lik, a szen-tek tes-te föl-

141

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

tá - mad a sír - ból, *ff* És a kő - szik - lák meg-re - ped - nek. *mf* Majd éj - sö-tét, majd

tá - mad a sír - ból, *ff* És a kő - szik - lák meg-re - ped - nek. *mf* Majd éj - sö-tét, majd

tá - mad a sír - ból, *ff* És a kő - szik - lák meg-re - ped - nek. *mf* Majd éj - sö-tét, majd

tá - mad a sír - ból, *ff* És a kő - szik - lák meg-re - ped - nek. *mf* Majd éj - sö-tét, majd

152

The musical score consists of the following parts:

- Vln. I:** Violin I part, starting with a *dim.* dynamic and a trill.
- Vln. II:** Violin II part, starting with a *dim.* dynamic and a trill.
- Vla.:** Viola part, starting with a *dim.* dynamic and a trill.
- Vc.:** Violoncello part, starting with a *dim.* dynamic and a trill.
- S.:** Soprano vocal line with lyrics: *éj - sö-tét vak ár - nyék bo - rul a táj - ra.*
- A.:** Alto vocal line with lyrics: *éj - sö-tét vak ár - nyék bo - rul a táj - ra.*
- T.:** Tenor vocal line with lyrics: *éj - sö-tét vak ár - nyék bo - rul a táj - ra.*
- B.:** Bass vocal line with lyrics: *éj - sö-tét vak ár - nyék bo - rul a táj - ra.*
- Org.:** Organ part, starting with a *dim.* dynamic.

The score is in 4/2 time and features a key signature of three flats (B-flat major or D-flat minor). Dynamics include *dim.*, *p*, and *pp*. Trills are indicated in the string parts.

**7. Tempo primo d'Andante**  
**Choral (Ahogy véget ér a nap...)**

169

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

S. *p* A - hogy vé - get ért a nap, És le szállt az es - te,

A. *p* A - hogy vé - get ért a nap, És le szállt az es - te,

T. *p* A - hogy vé - get ért a nap, És le szállt az es - te,

B. *p* A - hogy vé - get ért a nap, És le szállt az es - te,

**7. Tempo primo d'Andante**  
**Choral (Ahogy véget ér a nap...)**

Org. *p*

177

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

Jé - zus tes - te nem ma - radt Ott fönn a ke - resz - ten.

Jé - zus tes - te nem ma - radt Ott fönn a ke - resz - ten.

Jé - zus tes - te nem ma - radt Ott fönn a ke - resz - ten.

Jé - zus tes - te nem ma - radt Ott fönn a ke - resz - ten.

185

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

Jó - zsef el - te - met - te őt Szik - la - sír - ba rejt - ve,

Jó - zsef el - te - met - te őt Szik - la - sír - ba rejt - ve,

Jó - zsef el - te - met - te őt Szik - la - sír - ba rejt - ve,

Jó - zsef el - te - met - te őt Szik - la - sír - ba rejt - ve,

193

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

Vi - gyáz - ták az ő - ri - zők; Má - té fel - je -

Vi - gyáz - ták az ő - ri - zők; Má - té fel - je -

Vi - gyáz - ták az ő - ri - zők; Má - té fel - je -

Vi - gyáz - ták az ő - ri - zők; Má - té fel - je -

198

This musical score page features eight staves. The top four staves are for string instruments: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello (Vc.). The next four staves are for vocalists: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The bottom staff is for the Organ (Org.). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics 'gyez - - te.' are written under the vocal staves. The organ part includes a complex chordal texture in the right hand and a bass line in the left hand. The score concludes with a double bar line and repeat signs.



## 202 8. Choral a Tempo (Krisztus, ártatlan Bárány)

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

*p* Krisz - tus, ár - tat - lan Bá - rány, Ki mi - é - ret-tünk meg - hol - tál.  
A ke - reszt - fa ol - tá - rán Nagy en - ge - del - mes vol - tál.

*p* Krisz - tus, ár - tat - lan Bá - rány, Ki mi - é - ret-tünk meg - hol - tál.  
A ke - reszt - fa ol - tá - rán Nagy en - ge - del - mes vol - tál.

*p* Krisz - tus, ár - tat - lan Bá - rány, Ki mi - é - ret-tünk meg - hol - tál.  
A ke - reszt - fa ol - tá - rán Nagy en - ge - del - mes vol - tál.

*p* Krisz - tus, ár - tat - lan Bá - rány, Ki mi - é - ret-tünk meg - hol - tál.  
A ke - reszt - fa ol - tá - rán Nagy en - ge - del - mes vol - tál.

## 8. Choral a Tempo (Krisztus, ártatlan Bárány)

Org.

209

Vln. I *mf*

Vln. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

S. *mf* Így vi - sel - vén bú - ne - in - ket Te meg - vál - tot - tál min - ket.

A. *mf* Így vi - sel - vén bú - ne - in - ket Te meg - vál - tot - tál min - ket.

T. *mf* Így vi - sel - vén bú - ne - in - ket Te meg - vál - tot - tál min - ket.

B. *mf* Így vi - sel - vén bú - ne - in - ket Te meg - vál - tot - tál min - ket.

Org.

215

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

S.

A.

T.

B.

Org.

*p* Ir - gal - mazz né - künk, ó, Jé - zus, ó, Jé - - zus.

*pp*

*p* Ir - gal - mazz né - künk, ó, Jé - zus, ó, Jé - - zus.

*pp*

*p* Ir - gal - mazz né - künk, ó, Jé - zus, ó, Jé - - zus.

*pp*

*p* Ir - gal - mazz né - künk, ó, Jé - zus, ó, Jé - - zus.

*pp*

*pp*